



大会

Distr.: Limited
5 December 2006
Chinese
Original: English

第六十一届会议

第二委员会

议程项目 53(a)

可持续发展：《21 世纪议程》、《进一步执行
〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题
世界首脑会议成果的执行情况

委员会副主席小贝内迪克托·丰塞卡先生(巴西)在就 A/C.2/61/L.27 号决议草案进行的非正式协商基础上提出的决议草案

《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议成果的执行情况

大会，

回顾其 2000 年 12 月 20 日第 55/199 号、2001 年 12 月 24 日第 56/226 号、2002 年 12 月 20 日第 57/253 号、2002 年 12 月 20 日第 57/270 A 号、2003 年 6 月 23 日第 57/270 B 号、2003 年 12 月 23 日第 58/218 号、2004 年 12 月 22 日第 59/227 号和 2005 年 12 月 22 日第 60/193 号决议，

又回顾《关于环境与发展的里约宣言》、¹ 《21 世纪议程》、² 《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》、³ 《约翰内斯堡可持续发展宣言》、⁴ 《可持续发展问题

¹ 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》，第一卷：《环发会议通过的决议》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正），决议 1，附件一。

² 同上，附件二。

³ S-19/2 号决议，附件。

⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 1，附件。



世界首脑会议执行计划》(《约翰内斯堡执行计划》)⁵ 以及《发展筹资问题国际会议蒙特雷共识》,⁶

重申 承诺执行《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》、《约翰内斯堡执行计划》, 包括有时限的目标和指标, 以及国际商定的其他发展目标, 包括千年发展目标,

回顾 2005 年世界首脑会议成果,⁷

重申 可持续发展委员会第十一届会议作出的各项决定,

重申 促进经济、社会和环境领域的可持续发展是联合国活动总框架的关键要素, 并重申不断需要确保在经济发展、社会发展与环境保护之间保持平衡, 它们相互依存和相辅相成, 是可持续发展的支柱,

又重申 消除贫穷、改变不可持续的生产和消费模式以及保护和管理经济及社会发展的自然资源基础, 是可持续发展的首要目标和必不可少的条件,

认识到 消除贫穷是当今世界面临的最大的全球挑战, 尤其是对发展中国家来说是可持续发展的不可或缺的条件, 认识到尽管每个国家对自身的可持续发展和消除贫穷负有首要责任, 而且国家政策和发展战略的作用无论怎样强调都不为过, 但仍需要在各级采取具体措施, 使发展中国家能实现它们与国际商定的减贫指标和目标有关的可持续发展目标, 包括《21 世纪议程》、联合国其他会议有关成果和《联合国千年宣言》⁸ 所载的指标和目标,

又认识到 各国在国内和国际一级良好施政对于可持续发展至关重要,

回顾 《约翰内斯堡执行计划》指定委员会充当讨论促进可持续发展的伙伴关系问题的协调中心, 从而协助履行《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和《约翰内斯堡执行计划》中的各项政府间承诺。

又回顾 委员会第十一届会议决定,⁹ 委员会应该在审查年份讨论伙伴关系在支持《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和《约翰内斯堡执行计划》的落实方面所做贡献, 以期共享吸取的教训和最佳做法, 查明和处理各种问题、差距和制约因素, 在政策年份根据需要在提交报告等方面提供进一步指导,

⁵ 同上, 决议 2, 附件。

⁶ 《发展筹资问题国际会议的报告, 2002 年 3 月 18 日至 22 日, 墨西哥蒙特雷》(联合国出版物, 出售品编号: C.02.II.A.7), 第一章, 决议 1, 附件。

⁷ 见第 60/1 号决议。

⁸ 见第 55/2 号决议。

⁹ 见《经济及社会理事会, 2003 年, 补编第 9 号》(E/2003/29), 第一章, A 节, 决议草案 1, 第 3(a) 段。

期待委员会第十一届会议通过的即将开始的工作方案周期¹⁰及其将对进一步执行《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议的成果作出贡献，

回顾委员会第十一届会议决定，¹¹ 并经经济及社会理事会 2003 年 7 月 25 日第 2003/61 号决议核可，定于该周期第二年四、五月间举行的委员会政策会议将在考虑到政府间筹备会议的讨论情况、秘书长的报告和其他有关投入的情况下，就加快落实选定专题组合的实际措施和备选办法作出决策，

又回顾委员会第十一届会议决定，¹² 政府间筹备会议将根据审查会议的成果、秘书长的报告以及其他有关投入进行讨论，主席将在这些讨论的基础上起草一份谈判文件草稿，供政策会议审议，

确认政府间筹备会议必须讨论各政策选项和可能采取的行动，以消除审查年份发现的执行过程中的制约因素和障碍，

满意地注意到委员会第十四届会议以能源促进可持续发展、工业发展、空气污染/大气层和气候变化这一专题组合为重点，深入评价了《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和《约翰内斯堡执行计划》的执行进展情况，查明了执行进程中的最佳做法、制约因素和障碍，¹³

1. 注意到秘书长关于为执行《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议的成果所开展的各项活动的报告；¹⁴

2. 重申可持续发展是联合国活动总框架的关键要素，特别是为了实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》（《约翰内斯堡执行计划》）⁵ 所载目标；

3. 吁请各国政府、所有相关国际和区域组织、经济及社会理事会、联合国各基金和方案、区域委员会和专门机构、国际金融机构、全球环境基金以及其他政府间组织按照各自的授权采取行动，并呼吁主要群体采取行动，共同确保有效执行可持续发展问题世界首脑会议通过的承诺、方案和有时限的指标以及采取后续行动，并鼓励它们报告在这方面取得的具体进展；

4. 要求有效执行可持续发展问题世界首脑会议通过的承诺、方案和有时限的指标，并要求履行《约翰内斯堡执行计划》所载关于执行手段的规定；

¹⁰ 同上，决议草案 1。

¹¹ 同上，第 2(h) 段。

¹² 同上，第 2(g) 段。

¹³ 同上，《2006 年，补编第 9 号》(E/2006/29)，第二章。

¹⁴ A/61/258。

5. **重申**可持续发展委员会是联合国系统内负责促进可持续发展工作的高级机构，充当审议如何把可持续发展的三个层面结合起来的有关问题的论坛，并吁请各国政府支持委员会的工作，
6. **鼓励**各国政府从负责能源促进可持续发展、工业发展、空气污染/大气层和气候变化及金融等领域工作的相关部门和组织中派遣适当级别代表，包括部长，参加委员会第十五届会议及其政府间筹备会议；
7. **回顾**委员会第十一届会议决定，¹⁵ 委员会开会期间的活动应均衡地安排各区域的与会者参加，并做到性别均衡；
8. **请**捐助国考虑支持发展中国家能源促进可持续发展、工业发展、空气污染/大气层和气候变化领域的代表参加委员会第十五届会议及其政府间筹备会议；
9. **重申**包括通过特别为发展中国家调动财政和技术资源及开展能力建设方案的办法，加强执行《21 世纪议程》这项目标；
10. **又重申**促进民间社会和其他利益有关者参加和有效参与执行《21 世纪议程》，以及增加透明度和促进民众广泛参与的目标；
11. **还重申**应按《约翰内斯堡执行计划》的设想，促进公司责任和问责制；
12. **重申**应通过培训、教育和增强技能等手段促进发展微型、小型和中型企业，其中特别注重为农村社区提供生计的农产工业；
13. **请**委员会秘书处作出安排，促使发达国家和发展中国家的各主要群体都能均衡地参加委员会各届会议；
14. **又请**委员会秘书处协调相关主要群体参加委员会第十五届会议，包括政府间筹备会议的讨论；
15. **再次请**联合国有关机构、方案和基金、全球环境基金及国际和区域金融和贸易机构，在各自的职权范围内，积极参与委员会的工作；
16. **请**秘书长在根据各级提供的适当投入，向委员会第十五届会议提出报告时，就专题组合：能源促进可持续发展、工业发展、空气污染/大气层和气候变化所列的四个问题，考虑到这些问题之间的关联，均衡地逐一提交专题报告，同时处理贯穿各领域的问题，包括委员会第十一届会议确定的执行手段，并考虑到委员会第十一届会议决议草案 1 第 10、14 和 15 段的有关规定；¹⁶
17. **鼓励**各国政府和各级组织以及各主要群体，包括科学界和教育工作者，采取注重成果的举措和活动，以支持委员会的工作，并促进和协助执行《21 世纪

¹⁵ 《经济及社会理事会，2003 年，补编第 9 号》(E/2003/29)。第一章，A 节，决议草案 1，第 2(j)段。

¹⁶ 同上，第一章，A 节。

议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和《约翰内斯堡执行计划》，包括通过各种自愿多方利益攸关方伙伴关系倡议等手段；

18. **强调**政策会议需要拨出适当时间讨论各项拟议活动，包括就委员会第十五届会议提出的各政策选项和可能采取的行动展开谈判，在此方面，注意到需要在第十五届会议开始前提供全部必要的文件，包括主席编写的谈判文件草稿，以备审议；

19. **决定**在大会第六十二届会议临时议程中列入题为“《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》和可持续发展问题世界首脑会议成果的执行情况”的分项目，并请秘书长就本决议的执行情况向该届会议提交报告。
